Delivery Note

HOERBIGER

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Ship-to: 198414

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari) BA
Italy

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1680
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 03/06/24
Firma

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany
www.hoerbiger.com

Delivery no.:	30650469
Delivery date:	31.05.2024
Sales order no:	20176008
Customer PO no.:	550004628501
Delivery:	Complete
Contact:	Manuela Brenauer
Telephone no.:	+49 8861 2566 3724
E-mail:	manuela.brenauer@hoerbiger.com
Net weight:	301,241 KG
Gross weight:	480,441 KG
No. of packages:	2
Supplier Code.:	910006441

183670 063
5013248 2420

Forwarder: 215754 **Erb Transporte GmbH**
Ringstr. 40 82223 Eichenau Germany

38335

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0554-00	SLEEVE 101.75 Cust. mat. no.: M0132988 Batch: 0020653906 Country of origin: DE Commodity code: 87084099	0,179 G	1.680 PC
900003	8000-2024-00	TBA-520880 Customer Mat. no.: TBA-520880 Country of origin: 99		80 PC
900004	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 Customer Mat. no.: TBA-520857 Country of origin: 99 Commodity code: 84149000		2 PC
900005	8000-2025-00	Inlett DCT300 Customer Mat. no.: TBA-501668		80 PC

Delivery Note

HOERBIGER

Delivery no.: 30650469

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
	Country of origin: 99			
900006	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800		2 PC
	Customer Mat. no.: TBA-520892			
	Country of origin: 99			

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html).

2 **Exemplář pro příjemce**
Exemplar für Empfänger

MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST č.
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. CZ DP 7915540

Tato přeprava podléhá, i pokud bylo ujednáno jinak, podmínkám o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční dopravě (CMR)
Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

1 Odesílatel (jméno, adresa, země) / Absender (Name, Adresse, Land)
HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK GMBH
Antriebstechnik HOERBIGER
HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Werk 2
Martina-Hoerbiger-Str. 5
86956 Schongau

2 Příjemce (jméno, adresa, země) / Empfänger (Name, Adresse, Land)
MAPNA PT S.p.A
VIA dei CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)
IT

3 Místo vykládky zboží / Ausladestelle des Gutes
VIA dei CICLAMINI 4
Místo / Ort: MODUGNO (BA)
Země / Land: 70026 IT

4 Místo a datum nakládky zboží / Einladestelle des Gutes
Antriebstechnik HOERBIGER 31.05.24
Místo / Ort: HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Werk 2
Martina-Hoerbiger-Str. 5
86956 Schongau
Země / Land: DE

5 Připojené doklady / Beilegende Dokumente

16 Dopravce (jméno, adresa, země) / Frachtführer (Name, Adresse, Land)
ANDREJS ŠIVICKIS
ČESKÁ REPUBLICA
Andrejs Sivickis
Závodu Míru 213/50
360 17 Karlovy Vary
IČO: 08363307

17 Další dopravci (jméno, adresa, země) / Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)

18 Výhrady a poznámky dopravce / Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

6 Znaky a čísla / Zeichen und Nr.	7 Počet balení / Anzahl der Kolli	8 Druh obalu / Art der Verpackung	9 Označení zboží / Bezeichnung des Gutes	10 Statistické číslo / Statistische Nr.	11 Hr. hmot. v kg / Bruttogewicht kg	12 Objem m³ / Umfang m³
		pallets		4	960	

UN číslo / UN Nummer	Oficiální pojmenování / Offizielle Benennung	č. vzoru(ů) bezpečnostní(ch) značky(ček) / Gefahrzettel Muster Nr	Obalová skupina / Verpackungsgruppe

13 Pokyny odesílatele (celní a jiné formality) / Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)

14 Dobírka / Nachnahme

15 Pokyny ohledně placení dopravného / Anweisungen über die Frachtverrechnung
Vyplaceně / Frei
Nevyplaceně / Unfrei

19 K tíži: / Zu zahlen vom

	odesílatel / Absender		měna/Währung		příjemce / Empfänger	
Dopravné-Fracht						
Slevy / Ermässigungen						
Saldo-Saldo						
Dodat. výlohy / Zuschlagkosten						
Jiné výlohy / Sonstige Kosten						
Různé-Verschied.						
Celkem k zaplacení / Insgesamt zu bezahl.						

20 Zvláštní ujednání / Besondere Vereinbarungen

21 Vystaveno v / Ausgefertigt in: Antriebstechnik HOERBIGER
dne / am

22 HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Werk 2
Martina-Hoerbiger-Str. 5
86956 Schongau
Podpis a razítko odesílatele / Unterschrift und Stempel des Absenders

23 Podpis a razítko dopravce / Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Andrejs Sivickis
Závodu Míru 213/50
360 17 Karlovy Vary
IČO: 08363307

24 Zboží obdržel / Gut empfangen: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)
Datum / Datum: dne / am 03 GIU 2024
(Podpis a razítko příjemce / Unterschrift und Stempel des Empfängers)
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

25 SPZ vozidla / tahače: 2BZ9308
přívěsu / návěsu

26 Užitečné zatížení
užitečné zatížení

27 Číslo DZW

28 Číslo jízdy

29 Hraniční přechody

30 Veškeré průvodní doklady

31 Různé

Potvrzení o odevzdání celního tranzitního dokladu: / Zolltransitdokument empfangen:

Silně ohraničené části musí vyplnit dopravce. / Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen.
Odesílatel musí zodpovědně vyplnit / Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen 1 - 15 a 21 + 22 und

DRAGON PRAKTIK s.r.o. www.dragonpraktik.cz